

**DEMANDES DE DÉROGATIONS MINEURES
 AVIS PUBLIC EST DONNÉ DE CE QUI SUIV**

**REQUESTS FOR MINOR EXEMPTIONS
 PUBLIC NOTICE IS GIVEN AS FOLLOWS**

Lors d'une séance générale du conseil d'arrondissement de LaSalle, qui sera tenue le 7 novembre 2011, à 19 h 30, dans la salle du conseil située au 55, avenue Dupras, LaSalle, conformément au règlement sur les dérogations mineures 2101, le conseil statuera sur les demandes de dérogations mineures aux dispositions du règlement de zonage 2098 concernant les immeubles suivants :

At a general session of LaSalle Borough Council to be held at 7.30 p.m. on November 7, 2011, in the Council Room (55, avenue Dupras in LaSalle), pursuant to minor exemptions bylaw 2101, Council will render a decision on applications for minor exemptions from the provisions of zoning bylaw 2098. The immovables concerned are as follows:

**1. 774, rue Albert-Couture
 Clôture**

Cette demande de dérogation mineure vise à permettre l'implantation d'une clôture de 1,83 m en cour avant jusque dans l'alignement du mur avant du bâtiment, alors que selon l'article 5.5.7.3 c) du règlement de zonage, dans le cas d'un terrain d'angle, une clôture est permise jusqu'à 1,83 m de hauteur le long de la ligne avant du côté latéral du bâtiment.

**1. 774, rue Albert-Couture
 Fence**

This request for a minor exemption is to allow a 1.83-metre-high fence to be installed in the front yard, up to the alignment with the front wall of the building, whereas under article 5.5.7.3 c) of the Zoning Bylaw, in the case of a corner lot, a fence is allowed up to 1.83 metres high along the front line of the lateral side of the building.

**2. 8267, boulevard LaSalle
 Clôture**

Cette demande de dérogation mineure vise à permettre l'implantation d'une clôture de 1,83 m en cour avant, alors que selon l'article 5.5.7.3 c) du règlement de zonage, dans le cas d'un terrain d'angle, une clôture est permise jusqu'à 1,83 m de hauteur le long de la ligne avant du côté latéral du bâtiment.

**2. 8267, boulevard LaSalle
 Fence**

This request for a minor exemption is to allow a 1.83-metre-high fence to be installed in the front yard, whereas under article 5.5.7.3 c) of the Zoning Bylaw, in the case of a corner lot, a fence is allowed up to 1.83 metres high along the front line of the lateral side of the building.

**3. 8585, terrasse Champlain
 Marquises et abri d'auto**

Cette demande de dérogation mineure vise à permettre l'implantation de 2 marquises faisant corps avec le bâtiment avec un empiètement dans la cour et la marge avant de 5 m et un abri d'auto permanent dans la cour et la marge avant, alors que selon les articles 6.4.1.9 et 6.4.1.15 du règlement de zonage, une marquise doit avoir un empiètement maximal dans la cour et la marge avant de 2 m et un abri d'auto permanent n'est pas autorisé dans la cour et la marge avant d'un bâtiment.

**3. 8585, terrasse Champlain
 Canopies and carport**

This request for a minor exemption is to allow 2 glass canopies joined to the building with a 5-metre encroachment on the front setback and yard, and a permanent carport in the front setback and yard, whereas under articles 6.4.1.9 and 6.4.1.15 of the Zoning Bylaw, a canopy must have a maximum encroachment on the front setback and yard of only 2 metres, and a permanent carport is not authorized in the front setback and yard of a building.

**4. 7631, rue Dionne
 Entrée charretière**

Cette demande de dérogation mineure vise à permettre l'agrandissement d'une entrée charretière passant de 5,7 m à 7,53 m de largeur, alors que selon l'article 5.3.7 h) du règlement de zonage, dans les classes d'usages résidentielles, la largeur maximale d'une entrée charretière est de 6 m.

**4. 7631, rue Dionne
 Driveway entrance**

This request for a minor exemption is to allow the enlargement of a driveway entrance from 5.7 m to 7.53 metres, whereas according to article 5.3.7 h) of zoning bylaw, in residential class of uses, the maximum width of a driveway entrance is 6 metres.

DONNÉ À LASALLE, ce 20 octobre 2011.

GIVEN AT LASALLE on October 20, 2011.

Marc Morin
 Secrétaire d'arrondissement

Marc Morin
 Secrétaire d'arrondissement